

NL

Algemeen

Hier hanteren en verplaatsen van platen mag alleen worden gedaan door vakkundige personen op met gebruikmaking van de juiste apparatuur. Trespas-Platen zijn decoratieve HPL-compact laminaarmaterialen die bestaan uit lagen op hout gebaseerde vezel die gempregneerd worden met thermohardende harsen. Hanter de Trespas-Platen voorzichtig om schade aan het decoratieve oppervlak te voorkomen. Behandeld de Trespas-Platen verder op soepele wijze als hardhout.

Opslag

- Sla de platen op in een droge, schone en vorstvrije ruimte op.
- Plaats pallets en platen op een vlakke ondergrond die over het totale oppervlak ondersteuning biedt.
- Handhaaf zoveel mogelijk de originele gesloten verpakking.
- Verwijder de staalbanden bij langdurige opslag.
- Voorkom dat er een vochtfilm ontstaat tussen de platen.
- Leg geen vochtgevoelige (papier)lagen tussen de platen.
- Voorkom niet-gelijkmatige blootstelling aan vocht of temperatuur (slechts aan één kant) door:
 1. Beschermfolie binnen 24 uur te verwijderen zodra de platen niet meer als pakket op elkaar gestapeld liggen.
 2. De platen plat op elkaar te laten liggen.
 3. Holtes tussen de platen, bijv. doordat deze bewerkt zijn, te voorkomen.

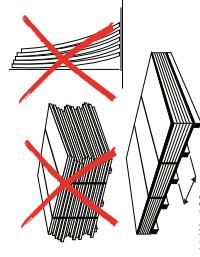
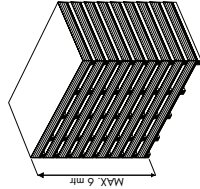
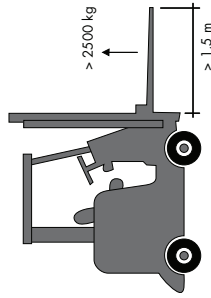
Hantering

- Behandel de platen met zorg.
- Schuif de platen niet. Til de platen op om ze te verplaatsen.
- Voorkom vuil op en tussen de platen.
- Gebruik markering-/coderingsstickers en verwijder deze onmiddellijk na het installeren van de panelen.

Transport

- Borg de platen tijdens het transport met staalbanden.
- Breng beschermende hoekprofielen aan onder de banden.

Ga naar www.trespa.info voor meer technische gegevens of neem contact op met uw lokale vertegenwoordiger van Trespa.



DE

Allgemein

Handhabung und Transport der Platten sollten durch fachkundige Personen mit geeigneten Arbeitmitteln durchgeführt werden. Trespas-Platten sind hochwertig, dekorative Hochdruckschichtpressstoffplatten, bestehen aus Schichten aus Fasern auf Holzbasis imprägniert mit thermohärtenden Harzen. Die Platten sollten mit Sorgfalt behandelt werden, um Schäden an der dekorativen Oberfläche zu vermeiden. Die Handhabung der Platten ist vergleichbar mit dem Handhabung von Hartholz.

Lagerung

- Lagern Sie die Platten in trockenen, sauberen und frostfreien Räumen.
- Lagern Sie Paletten und Platten auf einem ebenen Untergrund, der die Platten komplett unterstützt.
- Belassen Sie wenn möglich die Platten in der geschlossenen Originalverpackung.
- Entfernen Sie die Stahlbänder, wenn die Platten für einen längeren Zeitraum gelagert werden sollen.
- Vermeiden Sie die Beschädigung eines Feuchtigkeitsfilms zwischen den Platten.
- Platzieren Sie keine feuchtigkeitsempfindlichen Lagen (Papier) zwischen den Platten.
- Vermeiden Sie ungleichmäßige (nur eine Seite) Feuchtigkeits- oder Temperaturbelastungen durch:
 1. Entfernung der Schutzfolie innerhalb von 24 Stunden, wenn die Platten nicht mehr als Paket gelagert werden.
 2. Lassen Sie die Platten flach aufeinander liegen, zum Beispiel durch Platten, die bearbeitet wurden.

Handhabung

- Behandeln Sie die Platten mit Sorgfalt.
- Schieben Sie die Platten nicht. Heben Sie die Platten an, wenn Sie sie bewegen.
- Vermeiden Sie Schmutz auf und zwischen den Platten.
- Benutzen Sie Aufkleber für die Markierung/Kodierung und entfernen Sie diese sofort nach der Montage.

Transport

- Sichern Sie die Platten während des Transports mit Stahlbändern.
 - Legen Sie Kantenschutzwinkel unter die Stahlbänder.
- Bitte besuchen Sie www.trespa.info für weitere technische Details oder kontaktieren Sie Ihren lokalen Trespawertreter.

UK

General

Handling and moving panels should only be undertaken by trained personnel using the correct equipment. Trespas panels are decorative high-pressure compact laminates consisting of layers of wood-based fibres, impregnated with thermosetting resins. Panels should be handled with care to prevent damage to the decorative surface. Furthermore, treat the panels similar to treating hardwood.

Storing

- Store panels in a dry, clean, frost-free room.
- Place pallets and panels on a level surface which provides full support.
- Keep panels in the original, closed packaging where possible.
- Remove steel straps if the panels are to be stored for a long time.
- Prevent a film of moisture from forming between the panels.
- Do not place any moisture-sensitive (paper) layers between the panels.
- Prevent unbalanced (one side only) moisture or temperature exposure by:
 1. Removing any protective foil within 24 hours when panels are no longer stacked as a package.
 2. Leaving panels lying flat on top of each other.
 3. Avoiding cavities between the panels e.g. due to panels having been machined.

Handling

- Treat panels with care.
- Do not slide panels. Lift panels when moving.
- Prevent dirt on and between the panels.
- Use adhesive stickers for marking / coding and remove immediately after installation.

Transport

- Secure the panels with steel straps during transit.
 - Fit protective corner sections under the straps.
- Please check www.trespa.info for more technical details or contact your local Trespa representative.

ES

General

La manipulación y el transporte de las placas sólo puede ser efectuado por personal competente y que cuente con los equipos apropiados. Trespas® es una placa decorativa laminada y compacta, fabricada a alta presión, constituida por capas de fibras de madera impregnadas con resinas termohardables. Para evitar daños en la superficie decorativa, las placas deben tratarse con cuidado. Por lo demás, la manipulación de las placas es la misma que la de un material de madera.

Almacenamiento

- Almacene las placas en un lugar seco, limpio y protegido de las lluvias.
- Coloque los palets sobre una superficie nivelada que brinde apoyo a toda la placa.
- En la medida de lo posible, conserve las placas en el embalaje original cerrado.
- Retire los flejes metálicos si va a almacenar las placas durante largo tiempo.
- Evite la acumulación de humedad entre las placas.
- No coloque capas (de papel) sensibles a la humedad entre las placas.
- Evite exponer la placa a condiciones desequilibradas (un lado únicamente) de humedad y temperatura:
 1. Retirando cualquier película protectora dentro del plazo de 24 horas después de desdrambar la placa.
 2. Apilando las placas horizontalmente una sobre otra.
 3. Evitando la formación de cámaras cerradas entre las placas, por ejemplo, cuando estas han sido mecanizadas.

Manipulación

- Trate las placas con cuidado.
- No deslice las placas una sobre otra, levántelas para desplazarlas.
- Evite la acumulación de suciedad tanto sobre las placas como entre ellas.
- Use etiquetas adhesivas para marcar y codificar y retírelas inmediatamente después de la instalación.

Transporte

- Asegure las placas con flejes metálicos durante el transporte.
 - Coloque protectores de esquinas, debajo de los flejes.
- Para más información técnica consulte www.trespa.info o contacte su representante local de Trespa.

FR

Généralités

La manipulation et le déplacement des panneaux doivent être effectués par des personnes compétentes dans le domaine de la construction au moyen d'équipements adaptés. Les panneaux Trespas® sont des stratifiés décoratifs haute pression compactés, composés de couches de fibres de bois ou de celluloses, imprégnées de résines thermohardissables. Les panneaux doivent être manipulés avec soin pour éviter d'abîmer la face décorative. Par ailleurs, la manipulation de ces panneaux est la même que celle de bois dur.

Stockage

- Stockez les panneaux dans un local sec, propre et à l'abri du gel.
- Placez les palettes et les panneaux sur une surface plane assurant un soutien sur toute la surface.
- Si possible, conservez les panneaux dans leur emballage d'origine fermé.
- Retirez les feuillards de cerclage métalliques si les panneaux doivent être stockés longtemps.
- Prévenir toute formation d'un film d'humidité entre les panneaux.
- Ne pas intercaler de couches (de papier) sensibles à l'humidité entre les panneaux.
- Éviter d'exposer les panneaux à l'humidité ou la température de manière déséquilibrée (sur une seule face). Pour ce faire:
 1. Retirer tous les films de protection dans les 24 heures après ouverture d'un lot.
 2. Entreposer les panneaux à plat les uns au-dessus des autres.
 3. Éviter les vides entre les panneaux, notamment si les panneaux ont été usinés.

Manipulation

- Manipuler les panneaux avec soin.
- Ne pas faire glisser les panneaux. Soulever les panneaux pour les déplacer.
- Éviter les salissures sur et entre les panneaux.
- Utiliser des autocollants pour les marquages/repérages et les retirer immédiatement après installation.

Transport

- Ceinturer les panneaux à l'aide de feuillards métalliques en vue du transport.
 - Insérer des protections d'arête sous les feuillards.
- Rendez-vous sur www.trespa.info pour plus de détails techniques ou contactez votre interlocuteur Trespa local.

IT

Informazioni generali

La movimentazione dei pannelli deve essere fatta da persone competenti e con strumenti adeguati. I pannelli Trespas® sono dei pannelli decorativi compatti, laminati ad alta pressione, costituiti da strati di fibre a base di legno, impregnate con resine termoidruranti.

I pannelli devono essere movimentati con cura onde prevenire danni alla superficie decorativa. Inoltre, i pannelli devono essere trattati analogamente al legno duro.

Immazzinaggio

- Immagazzinare i pannelli in un locale asciutto, pulito e al riparo dal gelo.
- Posizionare bancali e pannelli su una superficie piana offrendo un supporto stabile per la superficie totale.
- Dove possibile, conservare i pannelli nell'imballaggio originale chiuso.
- Se i pannelli devono essere conservati a lungo, rimuovere le reglette in acciaio.
- Impedire che tra i pannelli si formi uno strato di umidità.
- Non posizionare strati di materiali sensibili all'umidità (carta) tra i pannelli.
- Impedire l'esposizione squilibrata (su un solo lato) a umidità e temperatura:
 1. Rimuovendo la pellicola protettiva entro 24 ore quando i pannelli non sono più accatastati nella confezione.
 2. Lasciando i pannelli poggianti dritti uno sopra l'altro.
 3. Evitando la formazione di cavità tra i pannelli, causati ad esempio in seguito alla lavorazione a macchina dei pannelli stessi.

Manipolazione

- Trattare i pannelli con cura.
- Non far scorrere i pannelli l'uno sull'altro. Sollevare i pannelli durante gli spostamenti.
- Impedire la formazione di sporcizia sopra i pannelli e tra di essi.
- Utilizzare etichette adesive per la marcatura/codifica, da rimuovere immediatamente dopo il montaggio.

Transporto

- Ancorare i pannelli con reglette in acciaio durante il trasporto.
- Inserire sezioni angolari di protezione sotto le reglette.

Consultare il sito www.trespa.info per maggiori informazioni tecniche oppure contattare il rappresentante Trespa di zona.

